

PROIECT DE HOTĂRÂRE

ROMÂNIA
CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI CALAFAT
JUDEȚUL DOLJ

HOTĂRÂRE

privind solicitarea de modificare a Contractului de Concesiune nr.2449/18.03.2024

Consiliul Local al municipiului Calafat, întrunit în ședința ordinară la data de 27.05.2025;

Analizând Proiectul de hotărâre privind solicitarea de modificare a Contractului de Concesiune nr.2449/18.03.2024, din inițiativa primarului municipiului Calafat, referatul primarului înregistrat sub nr.15372/21.05.2025 și raportul întocmit de către Compartimentul Juridic-Achizitii publice, înregistrat sub nr.15373/21.05.2025;

Având în vedere:

- a) avizele comisiilor de specialitate;
- b) prevederile art.129, alin.(6),lit.b) din O.U.G.nr.57/2019, privind Codul administrativ; H.C.L.nr.68/18.03.2024; art. 11.7 din Contractul de Concesiune nr.2449/18.03.2025.

În temeiul art.139,alin.(1), art.196, alin.(1), lit.a) din O.U.G.nr.57/2019, privind Codul administrativ;

HOTĂRĂȘTE :

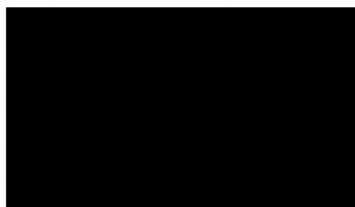
Art.1.-Se aprobă modificarea Contractului de Concesiune nr.2449/18.03.2022 prin act adițional nr.2 conform anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.2. Celelalte clauze contractuale rămân neschimbate.

Art.3.-Primarul municipiului Calafat, prin compartimentele aparatului de specialitate, va aduce la îndeplinire prevederile acestei hotărâri.

Art.4.-Această hotărâre se comunică către serviciul economic, Primarul municipiului Calafat și Instituția Prefectului județului Dolj.

Primar,
Cotea Mihai



Vizat pentru legalitate,
/ Secretar general, Colină Maria



Referat

privind solicitarea de modificare a Contractului de Concesiune nr. 2449/18.03.2024

Cu adresa înregistrată la Primaria municipiului Calafat cu nr. 15165/20.05.2025, SC VOLTACOM DOL SRL, prin administrator Bardac Florin, a solicitat încheierea unui act adițional, în conformitate cu prevederile art. 11.7 din Contractului de Concesiune nr. 2449/18.03.2024, pentru clarificarea regimului juridic aplicabil pentru centrala electrică fotovoltaică CEF Calafat și bunurile aferente acesteia, construite de concesionar pe terenul concesionat.

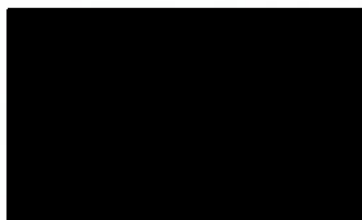
Conform Contractului de Concesiune nr. 2449/18.03.2024, SC VOLTACOM DOL SRL a dobândit dreptul de a exploata terenul situat în intravilanul Municipiului Calafat, în suprafață totală de 24,1941 ha, în vederea realizării unui parc fotovoltaic.

Potrivit Caietului de sarcini, aprobat prin HCL 68 din 18.06.2021, se menționează explicit că singurul bun de retur este terenul, însă la art. 2.4.1 lit. b) din Contractul de Concesiune nr. 2449/18.03.2024 este stipulat ca proiectul centrala electrică fotovoltaică CEF Calafat face parte din categoria bunurilor de retur.

Pentru corelarea condițiilor contractuale din Contractul de Concesiune nr. 2449 din 18.03.2022 cu prevederile articolului 324, aliniatul 5, lit.a) și b) din O.U.G 57/2019 privind definirea Bunurilor de retur și Bunuri proprii, se impune modificarea contractului mai sus menționat prin act adițional.

Date fiind cele arătate, precum și prevederile art.129 alin.(6) lit.b), din O.U.G. nr. 57/2019, privind Codul administrativ; ale Hotărârii Consiliului Local nr. 68 din 18.06.2021; ale art. 11.7 din Contractului de Concesiune nr. 2449/18.03.2024.

Primar,
Cotea Mihai



Raport

privind solicitarea de modificare a Contractului de Concesiune nr. 2449/18.03.2024

Cu referatul înregistrat sub numărul 15372/21.05.2025, domnul primar propune adoptarea unui proiect de hotărâre prin care să se aprobe solicitarea de modificare a Contractului de Concesiune nr. 2449/18.03.2024 prin act adițional, formulată de SC VOLTACOM DOL SRL, prin administrator Bardac Florin.

Cu adresa înregistrată la Primaria municipiului Calafat cu nr. 15165/20.05.2025, SC VOLTACOM DOL SRL, prin administrator Bardac Florin, a solicitat încheierea unui act adițional, în conformitate cu prevederile art. 11.7 din Contractului de Concesiune nr. 2449/18.03.2024, pentru clarificarea regimului juridic aplicabil pentru centrala electrică fotovoltaică CEF Calafat și bunurile aferente acesteia, construite de concesionar pe terenul concesionat.

Date fiind cele arătate, precum și prevederile:

- art. 129 alin.(6) lit.b), din O.U.G. nr. 57/2019, privind Codul administrativ;
- Hotărârii Consiliului Local nr. 68 din 18.06.2021;
- art. 11.7 din Contractului de Concesiune nr. 2449/18.03.2024.

Propunem adoptarea hotărârii corespunzătoare Proiectului anexat referatului numărul 15372/21.05.2025.

Comp. Juridic- Achizitii publice,

Inspector
Ristea Valentin

Inspector
Ceau-Radut Cristina Florentina

ACT ADIȚIONAL NR.2
LA CONTRACTUL DE CONCESIUNE NR. 2449 DIN 18.03.2022

încheiat între:

1. **MUNICIPIUL CALAFAT**, cu sediul în municipiul Calafat, Str. Tudor Vladimirescu, nr. 24, județul Dolj, cod poștal 205200, telefon 0251/231424, fax 0251/232884, cod fiscal 4554424, cont trezorerie R080TREZ2935006XXX000046, deschis la Trezoreria Calafat, reprezentat prin domnul Mituletu Dorel, în calitate de Primar, denumit în continuare *Concedentul*,

Și

2. **S.C. VOLTACOM DOL S.R.L.**, cu sediul în Cladirea ICPE Electrocond Technologies SA, Parter, Cam. 14.2, cod poștal 030138, Sector 3, București, înregistrată la Registrul Comerțului cu nr. J40/8992/2019, CUI R031386387, telefon 0726.782.527, email florin.bardac@uzincontractor.ro, reprezentată prin domnul Florin Bardac, în calitate de Administrator, denumită în continuare *Concesionarul*,

denumite în continuare împreună *Părțile*.

Pentru corelarea conditiilor contractuale din Contractul de Concesiune nr. 2449 din 18.03.2022 cu prevederile articolului 324, aliniatul 5, lit.a) si b) din O.U.G 57/2019 privind definirea „Bunurilor de retur” si „Bunuri proprii” conform Codului administrativ, se aduc urmatoarele modificări la contractul mai sus mentionat.

Art. 1 Modificarea Contractului de Concesiune

- 1.1. Se modifică si se reformuleaza clauza 2.4.1 din Contractul de Concesiune nr. 2449 din 18.03.2022, care va avea următorul cuprins:

2.4.1. Bunuri de retur care sunt:

- a) Trenul, aflat în deplina proprietate a Concedentului, astfel cum este identificat prin Anexa 1 la Contract (planuri cadastrale);

- 1.2. Art. 2, clauza 2.4.1. litera b) va fi reformulată si cuprinsa la articolul 2, aliniatul 2.4.2. „Bunuri proprii” si va avea următorul cuprins:

„Proiectul reprezentând atât centrala (construcția cu instalațiile, utilajele și echipamentele necesare) de producere a curentului electric prin instalarea unor panouri fotovoltaice pe terenul concesionat, realizat de către Concesionar în conformitate cu specificațiile tehnice ale

constructorului, cu respectarea condițiilor impuse de legislația în vigoare, nu sunt considerate bunuri de retur. La încetarea contractului de concesiune, Concesionarul își păstrează dreptul de proprietate asupra tuturor bunurilor rezultate din investiția realizată, inclusiv centrale, instalații, utilaje și echipamente necesare producerii energiei electrice, și poate dispune liber de acestea conform legii și clauzelor prezentului Contract.”

1.3. Restul prevederilor Contractului de Concesiune nr. 2449 din 18.03.2022 rămân neschimbate, cu excepția celor modificate prin prezentul act adițional.

Art. 2 Dispoziții finale

2.1. Prezentul Act Adițional face parte integrantă din Contractul de Concesiune nr. 2449 din 18.03.2024 și produce efecte de la data semnării sale de către Părți.

2.2. Prezentul Act Adițional a fost încheiat astăzi, _____, în 2 (două) exemplare originale, câte unul pentru fiecare Parte.

CONCEDENT,

MUNICIPIUL CALAFAT

Reprezentat de: Cotea Mihai

Funcția: Primar

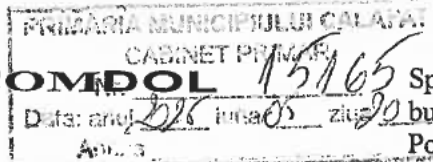
CONCESIONAR,

S.C. VOLTACOM DOL S.R.L.

Reprezentat de: Bardac Constantin - Florin

Funcția: Administrator

VOLTACOM DOL



Splaiul Unirii, ICPE Electrocond Technologies S.A.
building, no. 313, room 14.2, sector 3, Bucharest.
Postal code: 030138
Tel: (+4072) 678 25 25

Către / To: Municipiul Calafat	De la / From: Administrator Bardac Florin
În atenția / Attn: Domnului Primar Cotea Mihai	Fax: 072 678 25 27
Copie / Copy:	E-mail: florin.bardac@uzincontractor.ro
Fax:	Data/Date: 20.05.2025
E-mail:	Ref. no: 891
Subiect / Subject: Solicitare clarificare regim juridic al centralei fotovoltaice - bun propriu sau bun de retur	

Data: 20.05.2025

Stimate Domnule Primar,

Subscrisa VOLTACOM DOL S.R.L., in calitate de concesionar in baza Contractului de Concesiune nr. 2449/18.03.2022 incheiat cu Municipiul Calafat (in continuare denumit Contract), va adreseaza prezenta solicitare, avand in vedere raspunsul transmis de institutia Dvs. la adresele noastre, precum gi cerintele formulate de institutia de finantare, astfel:

Solicitam incheierea unui act aditional, in conformitate cu prevederile art. 11.7 din Contract, pentru clarificarea regimului juridic aplicabil pentru **centrala electrica fotovoltaica CEF Calafat si bunurile aferente acesteia**, construite de concesionar pe terenul concesionat.

Potrivit Caietului de sarcini elaborat de institutia Dvs., se mentioneaza explicit ci singurul bun de retur este terenul, in niciun loc nu se indica faptul ca parcul fotovoltaic construit de societatea noastra ar constitui un bun de retur, insa la art. 2.4.1 lit. b) din Contract proiectul **centrala electrica fotovoltaica CEF Calafat** face parte din categoria bunurilor de retur.

Conform prevederilor art. 324 alin. (5) lit. b) din O.U.G., Sunt bunuri de retur bunurile care au facut obiectul concesiunii, precum si cele care au rezultat in urma investitiilor impuse prin caietul de sarcini”.

Obiectul procedurii concesiunii potrivit pet. 1.1 din Caietul de sarcini aprobat prin HCL 68 din 18.06.2021, il constitui terenul in suprafata de 24,1941 ha.

In sustinerea pozifiei noastre, invocam **art. 872 Cod Civil, precum si art. 324 alin. (5) lit. b) din O.U.G. nr. 57/2019**, care definesc bunurile proprii ca fiind cele aduse sau realizate de concesionar pe durata concesiunii, fara a face parte din bunul concesionat.

Prin urmare, fata de cele mentionate, **parcul fotovoltaic CEF Calafat si bunurile aferente acestuia NU sunt bunuri de retur, ci bunuri proprii ale concesionarului.**

Pentru corelarea conditiilor contractuale din Contractul de Concesiune nr. 2449 din 18.03.2022 cu prevederile articolului 324, aliniatul 5, lit.a) si b) din O.U.G 57/2019 privind definirea Bunurilor de retur si Bunuri proprii, se impune modificarea contractul mai sus mentionat prin act aditional.

Incheierea actului aditional este necesara pentru continuarea procesului de garantare a investi{iei in raport cu institutia bancara, fara a afecta regimul juridic al terenului concesionat.

Va multumim pentru sprijinul acordat si pentru colaborarea institutionala.

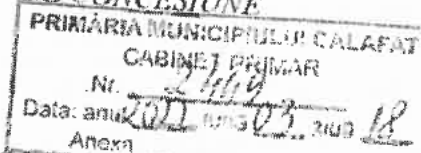
Cu deosebita consideratie,

VOLTACOM DOL S.R.L

Prin administrator Bardac Constantin – Florin



CONTRACT DE CONCESIUNE



ART.1 PĂRȚILE CONTRACTANTE

1.1. MUNICIPIUL CALAFAT cu sediul în municipiul Calafat, Str. Tudor Vladimirescu, nr. 24, jud. Dolj, cod poștal 205200, telefon 0251/231424, fax 0251/232884, cod fiscal 4554424, cont trezorerie RO80TREZ2935006XXX000046, deschis la Trezoreria Calafat, reprezentat prin domnul Mituletu Dorel, având funcția de primar, în calitate de concedent, denumit în continuare Concedentul,

S.C. VOLTACOM DOL S.R.L., cu sediul în, Clădirea ICPE Electrocond Technologies SA, Parter, Cam. 14.2, cod poștal 030138, Sector 3, București, înregistrată la Registrul Comerțului cu nr. J40/8992/2019, CUI RO31386387 telefon 0726.782.527, e-mail florin.bardac@uzincontractor.ro, reprezentată prin domnul Florin Bardac, în calitate de Administrator, denumită în continuare Concesionarul,

denumite în continuare "Părți/Părțile", prezente la sediul Concedentului situat în Municipiul Calafat, Str. Tudor Vladimirescu nr. 24, județul Dolj, în temeiul prevederilor Legii nr. 50 / 1991, privind autorizarea executării lucrărilor de construcții, republicată, cu modificările și completările ulterioare, ale Ordonanței de Urgență nr. 57/2019 privind Codul administrativ cu modificările și completările ulterioare și a Hotărârii nr. 68/18.06.2021 a Consiliului Local al Municipiului Calafat, privind aprobarea concesiunii terenurilor situate în intravilanul municipiului Calafat pentru realizarea unui parc fotovoltaic, în următoarele condiții:

1.2 SEMNIFICAȚIA UNOR TERMENI. În înțelesul prezentului Contract, următorii termeni au următoarele semnificații:

- a) Concesiunea - dreptul real principal corespunzător dreptului de proprietate privată, constituit cu titlu oneros, printr-un contract de concesiune încheiat pe o perioadă determinată, între Concedent, în calitate de proprietar al bunului și Concesionar și care conferă celui din urmă dreptul și, în același timp, obligația de a exploata bunul, pe riscul și pe răspunderea sa, cu respectarea condițiilor prevăzute de lege și de contract.
- b) Proiectul - construcția (centrală) realizată de către Concesionar prin instalarea/construirea/montarea utilajelor și/sau mijloacelor necesare în vederea realizării unei capacități de producere a energiei electrice prin construirea unei centrale de producere a curentului electric, în conformitate cu specificațiile tehnice ale constructorului, cu respectarea condițiilor impuse prin certificatul de urbanism, planul urbanistic general al municipiului și caietul de sarcini, precum și în conformitate cu dispozițiile Legii nr. 50/1991 privind autorizarea executării lucrărilor de construcții.
- c) Contract - prezentul contract privind constituirea dreptului de concesiune;
- d) Teren - terenul aflat în deplină proprietate a Concedentului, astfel cum este descris în Anexa 1 la Contract (planuri cadastrale). Revine gratuit și liber de sarcini în proprietatea concedentului la încetarea concesiunii prin ajungere la termen sau prin încetarea concesiunii din culpa concesionarului
- e) Bunuri proprii - nereturnabile - sunt bunurile realizate prin aportul concesionarului și revin acestuia la încetarea contractului, indiferent din orice motive.
- f) bunuri de preluare - sunt bunuri proprii ale concesionarului pe care concedentul le poate achiziționa la o valoare ce se va stabili prin expertiză.

ART.2 OBIECTUL CONTRACTULUI

2.1 Prin prezentul Contract Concesionarul dobândește dreptul și, în același timp, obligația de a exploata Terenul aflat în proprietatea Concedentului, situat în intravilanul Municipiului Calafat, în suprafață totală de 24,1941 ha și este identificat astfel: teren în suprafață de 180.000 mp se afla în T111, P856 (formată din C.F. nr. 30057 și nr. CAD 30057 - cu o suprafață de 10000 mp; C.F. nr. 30058 și nr.

CAD 30058 – cu o suprafață de 10000 mp; C.F. nr. 30059 și nr. CAD 30059 – cu o suprafață de 20000 mp; C.F. nr. 30060 și nr. CAD 30060 – cu o suprafață de 40000 mp; C.F. nr. 30205 și nr. CAD 30205 – cu o suprafață de 100000 mp), teren în suprafață de 61.941 mp se afla în T111, P856/3 mp (C.F. nr. 31175 și nr. CAD 31175).

2.2 Teren ce se află în proprietatea privată a Municipiului Calafat, respectiv în administrarea Consiliului Local al Municipiului Calafat și asupra căruia Concedentul constituie în favoarea Concesionarului un drept de concesiune în vederea realizării unui parc fotovoltaic.

2.3 Concesionarul va construi și opera Proiectul cu respectarea legislației în vigoare și a caietului de sarcini cuprins în anexa 2.

2.4 Pe durata executării prezentului Contract, Concesionarul va utiliza următoarele categorii de bunuri:

2.4.1 Bunuri de retur care sunt :

a)- Terenul, aflat în deplină proprietate a Concedentului, astfel cum este identificat prin Anexa 1 la Contract (planuri cadastrale);

b)- Proiectul reprezentând atât centrala (construcția cu instalațiile, utilajele și echipamentele necesare) de producere a curentului electric prin instalarea unor panouri fotovoltaice pe terenul concesionat, realizate de către Concesionar în conformitate cu specificațiile tehnice ale constructorului, cu respectarea condițiilor impuse de legislația în vigoare, în situația în care aceste bunuri nu sunt ridicate de către concesionar în termen de 6 luni de la data încetării concesiunii prin ajungere la termen sau prin încetarea concesiunii din culpa concesionarului.

Bunul de retur, reprezentat de proiect, trece gratuit și liber de sarcini în proprietatea concedentului, în termen de 6 luni de la încetarea concesiunii prin ajungere la termen sau prin încetarea concesiunii din culpa concesionarului, în situația în care acest bun nu este ridicat de către concesionar de pe terenul ce face obiectul prezentului contract.

Proiectul finalizat nu constituie sarcina pentru teren.

2.4.2 Bunuri proprii, care sunt :

Bunurile, altele decât cele care sunt destinate pentru derularea procesului de producție a energiei electrice și termice prin intermediul proiectului menționat la punctul 2.4.1 lit. b) al art. 2 din acest contract precum și pentru distribuirea acestora în rețelele terților, deținute de către concesionar și care revin acestuia. Nu este destinat procesului de producție a energiei electrice și termice aici menționat sau pentru distribuirea acestora în rețelele terților, bunul care dacă ar fi deplasat într-o altă locație decât proiectul nu afectează procesul de producere a energiei electrice și termice sau distribuția acestora în rețelele terților.

2.4.3 Bunuri de preluare sunt bunuri proprii ale concesionarului pe care concedentul le poate achiziționa la o valoare ce se va stabili prin expertiză.

ART.3 DURATA CONTRACTULUI

3.1 Prezentul Contract se încheie pe o perioadă de 30 ani, cu posibilitatea prelungirii sale prin acordul Părților pe o durată egală cu cel mult jumătate din durata inițială și intră în vigoare la data semnării sale de către Părți.

ART. 4 REDEVENȚA. MODALITĂȚI DE PLATĂ. PENALITĂȚI

4.1 Începând cu semnarea contractului, concesionarul datorează concedentului redevența pe teren pe care o va plăti în condițiile prevăzute de acest contract.

4.2 Concesionarul va plăti Concedentului pentru fiecare hectar al Terenului, indiferent de suprafața pe care o ocupă elementele componente ale Proiectului, o redevență în cuantum de 1.600,00 Euro/ha/an, care se plătește trimestrial în rate egale cu excepția primului an a concesiunii. În primul an al concesiunii redevența se va plăti în rate cu următorul cuantum : prima rata - 10% din cuantum redevența /ha/an , a doua rata 20% din cuantum redevența /ha/an , a treia rata - 30 % din cuantum redevența /ha/an și a patra rata 40% din cuantum redevența /ha/an .

4.3 Această sumă va fi indexată anual conform indicelui de inflație EUROSTAT.

4.4 Ratele redevenței se pot plăti până la 15 ale lunii următoare trimestrului expirat , după aceasta data se datorează penalități de întârzieri .

4.5 Concesionarul este obligat să plătească Concedentului penalități de întârziere în cuantum de 0,05%/zi la suma datorată, dacă nu efectuează plata în termenul stipulat la punctul 4.4, până în ziua când aceasta se plătește efectiv.

4.6 Concesionarul își va executa obligația de plată în lei la cursul Euro/Leu stabilit de B.N.R., valabil în ziua plății, în următorul cont al Concedentului: RO67TREZ29321A300530XXXX, deschis la Trezoreria Calafat, în condițiile stipulate în prezentul Contract.

ART. 5 DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR.

5.1 Drepturile și obligațiile Concesionarului.

- 5.1.1 Concesionarul dobândește prin prezentul Contract dreptul și obligația de a exploata în mod direct Terenul, pe riscul și pe răspunderea sa, numai în vederea realizării și exploatarei proiectului menționat la art. 1 lit. b), având de asemenea dreptul de a culege fructele rezultate din exploatarea acestuia din urma.
- 5.1.2 Concesionarul dobândește totodată dreptul de a exercita posesia și folosința asupra Terenului, precum și dreptul de a dispune de substanța lui în limitele impuse de necesitatea realizării Proiectului, dar fără a se limita, precum săpături, amenajări, excavații, fundații etc.,
- 5.1.3 Concesionarul nu va întreprinde nicio măsură de natură să pericliteze dreptul de proprietate al Concedentului asupra Terenului.
- 5.1.4 Concesionarul poate dispune în mod liber de dreptul său către tert/terti, numai cu condiția ca tertul/terții să se subroge în drepturile sale în acest contract din momentul dobândirii dreptului sau.
- 5.1.5 Clauzele de la art. 2 punctul 2.4.1 și de la punctul 5.1.4 al acestui articol, prin grija concesionarului se vor nota în mod corespunzător în cartea funciara ce se va constitui cu privire la proiectul ce va fi realizat așa cum este definit prin contract.
- 5.1.6 Concesionarul nu poate ipoteca terenul ce face obiectul concesiunii.
- 5.1.7 Concesionarul se obligă să demareze și să finalizeze lucrările necesare realizării Proiectului și în termen de 24 (douăzecișipatru) de luni de la semnarea Contractului, termen ce poate fi prelungit prin acordul scris al Părților în cazul în care este nerespectat/depășit din motive neimputabile Concesionarului.
- 5.1.8 Concesionarul se obligă să achite sumele prevăzute la Art. 4 din prezentul Contract la data și locul stabilite.
- 5.1.9 Cu excepția sumelor prevăzute și datorate potrivit dispozițiilor prezentului Contract, Concesionarul nu va suporta costuri suplimentare și nici nu va achita Concedentului și/sau unor terțe persoane niciun fel de sume cu privire la folosința și exploatarea Terenului, cu excepția acelor datorate pentru eventualele prejudicii cauzate ca urmare a executării prezentului Contract.
- 5.1.10 Concesionarul va permite accesul reprezentanților autorizați ai Concedentului pe Teren pentru a inspecta starea acestuia și/sau pentru a îndeplini obligațiile ce revin Concedentului potrivit prezentului Contract, sub rezerva unei notificări scrise, transmise Concesionarului cu cel puțin 5 (cinci) zile înainte.
- 5.1.11 Concesionarul se obligă să plătească anual impozitul pe clădiri aferent construcțiilor de pe Teren atâta timp cât Contractul este în vigoare. Concesionarul va plăti impozitul pe teren în condițiile legislației în vigoare.
- 5.1.12 Concesionarul nu poate subconcesiona bunul ce face obiectul prezentului Contract, respectiv Terenul, astfel cum este identificat prin Anexa 1 (Planuri cadastrale) și nici nu poate stabili alte raporturi juridice privind folosința acestuia de către terți fără acordul expres al concedentului.
- 5.1.13 Concesionarul este obligat să respecte condițiile impuse de natura bunurilor fiind direct răspunzător de respectarea prevederilor privind condițiile de siguranță în exploatare, protecția mediului, protecția muncii, folosirea și conservarea patrimoniului, alte obligații care rezidă din legislația în vigoare.

- 5.1.14 La încetarea prezentului Contract, Concesionarul este obligat să restituie Concedentului, în deplină proprietate, bunurile de retur, în mod gratuit și libere de orice sarcini, cu respectarea corespunzătoare a prevederilor punctului 2.4.1 de la art. 2.
- 5.1.15 În termen de 90 de zile de la încheierea contractului, concesionarul va depune cu titlu de garanție la casieria concedentului o sumă de 25 % din valoarea redevenței pentru primul an.
- 5.1.16 Responsabilitățile de mediu revin în întregime concesionarului.
- 5.2 Drepturile și obligațiile Concedentului.**
- 5.2.1 Terenul este și va rămâne proprietatea Concedentului, care păstrează pe toată durata Contractului dreptul de dispoziție asupra acestuia.
- 5.2.2 Concedentul are dreptul la plata sumei prevăzute în Contract în condițiile stabilite la Art. 4.
- 5.2.3 Concedentul nu va putea folosi, fără acordul scris și prealabil al Concesionarului, partea de Teren neafectată de instalațiile/construcțiile preconizate ce vor forma/compune Proiectul, angajându-se totodată că activitățile pe care le va desfășura nu vor împiedica funcționarea normală a acestuia. În acest sens, pe Teren nu se vor putea desfășura activități care ar putea afecta/perturba/îngreuna funcționarea/operarea Proiectului.
- 5.2.4 Concedentul garantează folosința liniștită și utilă a Terenului, iar în cazul în care acesta va efectua orice act de orice natură, ce poate să anuleze/modifice prezentul Contract, în sensul în care se va aduce atingere dreptului de concesiune constituit, va fi obligat la plata despăgubirilor pentru repararea prejudiciului cauzat, în condițiile prevăzute de lege.
- 5.2.5 Concedentul are obligația de a se abține de la orice act sau fapt de natură a prejudicia dezvoltarea și operarea centralei electrice fotovoltaice, în care sens îl garantează pe Concesionar împotriva oricărei evicțiuni parțiale sau totale provenite atât din fapta sa, indiferent dacă aceasta s-a ivit anterior sau ulterior încheierii prezentului Contract, cât și din fapta terților, în cazul în care se pretinde/invocă vreun drept asupra Terenului, dobândit anterior încheierii Contractului și care nu a fost adus la cunoștința Concesionarului până la acea dată.
- 5.2.6 Concedentul se obligă să aducă imediat la cunoștința Concesionarului apariția oricăror împrejurări de natură să aducă atingere drepturilor constituite în favoarea sa prin intermediul prezentului Contract.
- 5.2.7 Concedentul are obligația de a-l garanta pe Concesionar pentru viciile ascunse ale Terenului în condițiile legislației în vigoare, care împiedică sau limitează întrebuințarea sa potrivit dispozițiilor contractuale, vicii pe care dacă Concesionarul le-ar fi cunoscut, nu ar fi încheiat Contractul în condițiile stipulate.
- 5.2.8 Concedentul se obligă să permită Concesionarului și/sau reprezentanților, angajaților, antreprenorilor, subcontractorilor, colaboratorilor săi să efectueze oricare și toate lucrările necesare și/sau pe care Concesionarul le consideră necesare pentru construirea și/sau operarea Proiectului.
- 5.2.9 Concedentul va depune diligențe pentru a pune la dispoziția Concesionarului sau va semna orice documente, înscrisuri, procuri, declarații, etc. ce tin de exercitarea atribuțiilor autorităților locale și necesare potrivit legii române și/sau solicitate de o autoritate publică și/sau pe care Concesionarul le va considera, în mod legitim, necesare sau oportune în vederea obținerii oricăror autorizații, permise etc de orice natură, necesare pentru construirea și operarea Proiectului.
- 5.2.10 Concedentul nu are dreptul să modifice în mod unilateral partea reglementară a prezentului Contract, decât în cazul unor motive excepționale și care privesc interesul local, în care sens va notifica Concesionarul față de care e finut a plăti și despăgubiri pentru acoperirea eventualului prejudiciu cauzat.
- 5.2.11 Concedentul va reține sumele constituite cu titlu de garanție până la concurența sumei pe care concesionarul o datorează.

ART. 6 DECLARAȚIILE ȘI GARANȚIILE PĂRȚILOR.

6.1 Declarațiile și Garanțiile Concedentului.

- 6.1.1 Concedentul declară și garantează Concesionarului că declarațiile și garanțiile cuprinse în prezentul articol sunt adevărate și complete la data semnării Contractului și că se vor menține valabile pe întreaga durată a acestuia.
- 6.1.2 Concedentul are capacitate legală deplină, puterea și autoritatea necesară pentru a semna, încheia și a aduce la îndeplinire prevederile prezentului Contract și pentru fiecare document care trebuie încheiat în legătură cu acesta, iar încheierea prezentului Contract nu intră în conflict cu actul constitutiv al Concedentului, hotărâri judecătorești, precum și orice alte înscrisuri/documente cu valoare legală.
- 6.1.3 Concedentul deține în exclusivitate și absolut Terenul și nu a încheiat niciun antecontract, contract de vânzare-cumpărare, contract de asociere în participațiune, contract de arendare, contract de închiriere, schimb sau donație, etc, care să aibă ca obiect Terenul. De asemenea, Concedentul declară faptul că Terenul nu face obiectul niciunei proceduri de executare silită, asupra lui nu a fost constituită nicio garanție și nu este grevat cu sarcini.
- 6.1.4 Concedentul deține Terenul în proprietate și nu există nicio circumstanță, de orice natură, care ar putea să afecteze valabilitatea respectivului titlu de proprietate.
- 6.1.5 Terenul nu face obiectul niciunei proceduri juridice sau administrative incluzând dar fără a se limita la proceduri de expropriere, notificări, cereri, solicitări, executări, interdicții sau acțiuni de orice natură, în desfășurare sau iminente, care pot aduce atingere drepturilor Concesionarului ce rezultă din prezentul Contract.
- 6.1.6 Concedentul declară și recunoaște faptul că (i) Concesionarul va deveni proprietarul Proiectului inclusiv al tuturor construcțiilor, instalațiilor, echipamentelor aferente Proiectului de la momentul realizării/construirii lor, potrivit legii române, având dreptul de a dispune în mod liber de acestea numai cu respectarea clauzelor prezentului contract.

6.2 Declarațiile Și Garanțiile Concesionarului.

- 6.2.1 Concesionarul declară și garantează Concedentului că declarațiile și garanțiile cuprinse în prezentul articol sunt adevărate, valabile și complete la data semnării Contractului.
- 6.2.2 Concesionarul declară și garantează Concedentului faptul că nu se află sub incidența dispozițiilor Legii nr. 85/2006 privind procedura insolvenței.
- 6.2.3 Concesionarul are capacitatea legală, puterea și autoritatea necesare pentru a semna, încheia și a aduce la îndeplinire prevederile prezentului Contract și fiecare document ce trebuie încheiat în legătură cu acesta, iar încheierea prezentului Contract nu intră în conflict cu actul său constitutiv, hotărâri judecătorești, precum și orice alte înscrisuri/documente cu valoare legală.

ART. 7 ÎNCETAREA CONTRACTULUI.

- 7.1 Prezentul Contract încetează de drept prin atingerea la termen, respectiv prin împlinirea termenului pentru care a fost încheiat.
- 7.2 În cazul în care Concesionarul nu achită Concedentului contravaloarea a doua rate consecutive și penalitățile corespunzătoare primei rate până la expirarea termenului de plată prevăzut pentru a doua rată, prezentul Contract încetează de plin drept fără îndeplinirea altor formalități.
- 7.3 Prezentul Contract încetează în cazul în care interesul național sau local o impune, prin denunțarea unilaterală de către Concedent, cu plata unei despăgubiri juste și prealabile către Concesionar.
- 7.4 Contractul se consideră desființat de drept de către oricare Parte contractantă, fără a mai fi necesară punerea în întârziere și fără orice alte formalități prealabile, dacă cealaltă Parte nu-și execută oricare dintre obligațiile asumate prin prezentul Contract și care au devenit exigibile, în termen de 6 luni de la data la care acestea au devenit exigibile.
- 7.5 La încetarea prezentului Contract din orice motiv în primele 24 de luni de la semnare și anterior finalizării Proiectului, Concesionarul va restitui Concedentului bunurile de retur, respectiv Terenul în starea inițială, aceea de teren nivelat. Astfel, Concesionarul va avea obligația să dezasambleze Terenul în scopul aducerii acestuia la starea inițială, în care sens se obligă să demoleze și să dezasambleze oricare și toate construcțiile, instalațiile etc, aferente Proiectului urmând ca Concedentul să îi acorde Concesionarului acces pe Teren, în vederea efectuării lucrărilor necesare

de demolare și dezmembrare într-un termen rezonabil, dar nu mai mult de 6 (șase) luni de la data încetării Contractului.

7.6 În cazul în care Concesionarul nu va efectua aceste lucrări de demolare și dezmembrare înăuntrul termenului conferit de 6(șase) luni, Concedentul poate opta între a deveni în mod gratuit proprietarul Proiectului nefinalizat sau să efectueze lucrările de demolare pe cheltuiala cheltuiala Concesionarului.

ART. 8 RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ. FORȚA MAJORĂ. CAZ FORTUIT.

8.1 Niciuna dintre Părțile contractante nu răspunde de neexecutarea la termen și/sau de executarea în mod necorespunzător - total sau parțial - a oricărei obligații care îi revine în baza Contractului, dacă neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligației respective a fost cauzată de forța majoră sau de cazul fortuit, astfel cum acestea sunt definite de lege.

8.2 Partea care invocă forța majoră/cazul fortuit este obligată să notifice celeilalte Părți, în termen de 3 (trei) zile, producerea evenimentului și să ia toate măsurile posibile în vederea limitării consecințelor acestuia.

8.3 Dacă în termen de 30 (treizeci) zile de la producere, evenimentul respectiv nu încetează, Părțile au dreptul să-și notifice încetarea de plin drept a Contractului fără ca vreuna dintre ele să poată pretinde daune-interese din partea celeilalte.

ART. 9 LITIGII. CONFIDENȚIALITATE.

9.1 Litigiile ce decurg din acest Contract, inclusiv cele referitoare la validitatea, interpretarea, executarea ori desființarea prezentului Contract se vor soluționa de către instanțele judecătorești competente.

9.2 Părțile se obligă să păstreze confidențialitatea datelor, informațiilor și documentelor pe care le vor deține ca urmare a executării Contractului conform legislației în vigoare.

9.3 O parte contractantă nu are dreptul de a utiliza informațiile și documentele obținute sau la care are acces în perioada de derulare a Contractului, în alt scop decât acela de a-și îndeplini obligațiile contractuale.

9.4 O parte contractantă va fi exonerată de răspunderea pentru dezvăluirea de informații referitoare la Contract dacă:

- i) informația era cunoscută Părții contractante înainte ca ea să fi fost primită de la cealaltă Parte, sau
- ii) informația a fost dezvăluită după ce a fost obținut acordul scris al celeilalte Părți contractante pentru asemenea dezvăluire, sau
- iii) Partea contractantă a fost obligată în mod legal să dezvăluie informația.

ART. 10 NOTIFICĂRILE ÎNTRE PĂRȚI.

10.1 În accepțiunea Părților contractante, orice notificare adresată de una dintre acestea celeilalte este valabil îndeplinită numai dacă va fi transmisă la sediul Părții sau a reprezentantului ales al acesteia, prevăzut în partea introductivă a prezentului Contract și care poate fi numai în România.

10.2 În cazul în care notificarea se face pe cale poștală, ea va fi transmisă prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire și se consideră primită de către destinatar la data menționată de oficiul poștal primitor pe cuprinsul confirmării.

10.3 Dacă notificarea se trimite prin fax sau e-mail, ea se consideră primită în prima zi lucrătoare care urmează zilei în care a fost expediată.

10.4 Notificările verbale nu se iau în considerare de niciuna dintre Părți dacă nu sunt confirmate prin intermediul uneia dintre modalitățile prevăzute la alineatele precedente.

10.5 Orice Parte care își schimbă adresa/sediul, va notifica acest fapt celeilalte Părți în termen de 10 (zece) zile de la data schimbării.

ART. 11 DISPOZIȚII FINALE ȘI TRANZITORII.

11.1 Prezentul Contract este guvernat de legea română.

- 11.2 Modificarea prezentului Contract se face numai prin act adițional încheiat între Părțile contractante, ce va deveni parte integrantă a prezentului Contract.
- 11.3 Nevalabilitatea sau neexecutarea unor prevederi ale prezentului Contract în orice moment și pentru orice perioadă de timp precum și eventualele omisiuni, nu atrage/nu atrag nevalabilitatea sau neexecutarea celorlalte clauze și nu se va considera o renunțare la îndeplinirea acestor obligații. Părțile vor substitui articolul invalid cu unul valid care este cel mai aproape de cel asupra căruia s-a căzut de acord, aceiași procedură urmând a se aplica și în cazul unei omisiuni.
- 11.4 În cazul în care un termen și/sau prevedere a prezentului Contract sau o parte din acesta este declarată nulă sau inaplicabilă de către o instanță competentă, doar respectivul termen, prevedere și/sau porțiune din Contract va fi considerată nulă și nu va afecta validitatea sau aplicabilitatea celorlalte clauze ale prezentului Contract.
- 11.5 Acest Contract constituie acordul total de voință al Părților asupra celor menționate mai sus. Contractul nu va fi completat sau modificat decât în cazul unui acord scris semnat de către fiecare Parte contractantă, denumit act adițional, ce va deveni parte integrantă a prezentului Contract.
- 11.6 Drepturile și obligațiile prevăzute în prezentul Contract vor intra în vigoare la data semnării lui și vor fi obligatorii pentru reprezentanții și succesorii Părților.
- 11.7 Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii Contractului, de a conveni precizarea, completarea, sau modificarea clauzelor Contractului prin act adițional, la apariția unor situații care nu au putut fi prevăzute la data încheierii prezentului Contract.
- 11.8 Prezentul Contract este însoțit de Anexa 1 -Planurile cadastrale și Anexa 2 - Caietul de sarcini , parti integrante din Contract.
- 11.9 Toate rapoartele, aprobările, cererile și notificările făcute în baza prezentului Contract vor fi transmise între Părți prin scrisoare recomandată prin curier sau fax, e-mail, cu confirmare de primire, la următoarele adrese și în atenția următoarelor persoane :

a) **CONCESIONARUL** – Toată corespondența se va adresa în atenția dlui , cu domiciliul în

i Tel.:
 ii Fax.:
 iii E-mail:

b) **CONCEDENTUL** – Toată corespondența se va adresa în atenția cu sediul/domiciliul în

i Tel.:
 ii Fax.:
 iii E-mail:

CLAUZA STANDARD PRIVIND PROTECȚIA DATELOR PERSONALE

- Părțile sunt de acord cu prelucrarea datelor cu caracter personal ce decurg din prezentul contract, inclusiv a datelor ce vor fi utilizate în vederea realizării obiectului acestui contract. Prelucrările de date rezultate din acest contract trebuie să respecte normele și obligațiile impuse de dispozițiile în vigoare, privind protecția datelor cu caracter personal.
- Părțile cunosc că normele europene din Regulamentul 679/2016 se aplică oricărui operator de date sau imputernicit situat în Uniunea Europeană și oricărei persoane care prelucrează date cu caracter personal ale persoanelor vizate situate în Uniunea Europeană sau care le furnizează servicii. Prin urmare, Părțile confirmă respectarea deplină a următoarelor prevederi, inclusiv dar fără a se limita la:

- capacitatea de a respecta drepturile persoanelor vizate privind ștergerea, corectarea sau transferul informațiilor personale
- informarea în caz de breșă de date
- conformarea prelucrărilor la nivelul standardelor în domeniul datelor, mijloace de manipulare a datelor sigure și conforme prelucrărilor.

3. Părțile pot utiliza datele personale ale semnatarilor, precum și ale altor subiecți în măsura în care contractul îi implică, în limita contractului pe care îl au încheiat, acesta fiind baza legală a prelucrării. Orice prelucrare suplimentară sau în alt scop face obiectul unui acord separat de prelucrare a datelor, încheiat între Părți.

De asemenea perioada de stocare a datelor personale prelucrate, analizate și rezultate în baza prezentului contract este limitată la perioada corespunzătoare realizării obiectului principal al contractului, totodată părțile înțeleg și își exprimă acordul cu privire la arhivare acestor date pe perioada necesară urmăririi activității/procedurii așa cum o definește specificul activității fiecăreia dintre părți sau nomenclatorul de arhivistică după caz, sau până la exprimarea unei opoziții de prelucrare – doar dacă nu se aplică alte dispoziții legale ce restricționează acceptarea unei astfel de solicitări.

4. Datele cu caracter personal schimbate între Părți nu pot deveni accesibile sau comunicate unor terțe părți neautorizate sau puse la dispoziție spre utilizare într-un alt mod dacă acesta nu este autorizat. Părțile vor lua toate măsurile tehnice și organizatorice necesare, în ceea ce privește prelucrarea cu bună credință a datelor cu caracter personal ce decurg din prezentul contract astfel încât:

- părțile iau măsuri de restricționare a accesului persoanele neautorizate la sistemele de prelucrare a datelor cu caracter personal;
- persoanele care manipulează aceste date sau efectuează alte proceduri în baza prezentului contract, ce pot avea impact asupra datelor cu caracter personal sunt instruite cu privire la manipularea corectă a sistemelor IT, a mijloacelor manuale de prelucrare, și ca respecta principiile impuse de GDPR;
- există suficiente garanții că datele cu caracter personal nu pot fi citite, copiate, modificate sau eliminate fără autorizație în timpul proceselor și că există posibilitatea verificării apariției unui astfel de eveniment;
- Părțile au implementat măsuri care pot duce la verificarea și identificarea situațiilor în care este necesară cunoașterea persoanei care a introdus, modificat sau eliminat datele cu caracter personal în/din sistemele de prelucrare a datelor;
- Părțile se vor asigura că datele cu caracter personal sunt protejate de distrugere sau pierdere accidentală, prin măsuri de tip back-up;
- se vor asigura că dacă datele au fost colectate în scopuri diferite, acestea pot fi prelucrate separate – în scopul în care au fost colectate.

Prezentul Contract a fost încheiat, astăzi, în 2 (două) exemplare originale a câte 9 (nouă) pagini fiecare, câte unul pentru fiecare Parte, cu egală forță juridică, și reprezintă voința liber exprimată a Părților.

CONCEDENT,
MUNICIPIUL CALAFAT
prin dl Mituletu Dorel
în calitate de Primar



Serviciul Economic
Lavinia Nicotescu



Vizat C.F.P.
Cola Mic Ileana



2022
02
18

Directia Urbanism
Mitoin Cristian



Vizat de Legalitate
Ristea Valentin



CONCESIONAR,
VOLTACOM DOL S.R.L
prin dl Florin Bardac
în calitate de Administrator

